

Отримання візи з метою навчання у вузі

Пам'ятка для студентів вузів, коледжів, докторантів, кандидатів наук та для участі у підготовчих мовних курсах за наявності допуску до навчання

УВАГА! Основною пам'яткою, яку Ви маєте подавати разом з Вашою візовою заявою і відповідно до якої маєте підготувати документи, є пам'ятка німецькою мовою, опублікована на інтернет-сторінці Посольства на момент подання візової заяви. Пам'ятку німецькою мовою треба роздрукувати у двох екземплярах, заповнити, підписати та принести на подачу документів. Посортуйте документи в послідовності, яка відповідає нумерації пунктів у пам'ятці. Цей документ є перекладом основної пам'ятки. Перелік документів для подання візової заяви та вся інформація нижче відповідає перелікові німецькою мовою.

Будь ласка, уважно перечитайте цю пам'ятку та візову анкету. Гарною підготовкою документів Ви можете позитивно вплинути, а також прискорити процес опрацювання Вашої заяви. Під час опрацювання документів посольство повинно залучати компетентне відомство в Німеччині. Тому процес опрацювання триває зазвичай 12 – 15 тижнів, а в окремих випадках ще довше. В зв'язку з цим ми просимо розуміння і не звертатися з запитам про стан справи в перші 12 тижнів опрацювання заяви.

Усі документи посольства (пам'ятки і візові анкети) є безкоштовними. Всю інформацію стосовно візової процедури Ви можете знайти на сайті Посольства.

Підкуп або спроба підкупу працівника Посольства матиме штрафні наслідки і призведе до відмови у відкритті візи.

Будь ласка, зверніть увагу на вказівки до окремих пунктів, особливо на кількість необхідних копій.

1. Закордонний паспорт

(оригінал та 2 копії усіх сторінок, де є інформація)

Щонайменше дві вільні сторінки. Зверніть увагу, паспорт має бути дійсним як мінімум ще три місяці від закінчення дії візи. Зробіть, будь ласка, копії ламінованої першої сторінки, що містить персональні дані, і всіх інших сторінок, де є візи, печатки або інші відмітки.

2. Інші дійсні закордонні паспорти та ті, термін дії яких вже закінчився

(оригінал та 2 копії усіх сторінок, де є інформація)

Зробіть, будь ласка, копії ламінованої першої сторінки, що містить персональні дані, і всіх інших сторінок, де є візи, печатки або інші відмітки.

3. Два формуляри візової анкети

Розбірно, без прогалин заповнені німецькою або англійською мовою та власноруч підписані анкети. Не використовуйте, будь ласка, анкети на шенгенську візу!

4. Три фотографії

3 ідентичні фотографії паспортного формату (45x35 мм, фронтальна зйомка, без головного убору), зроблені протягом останніх 6 місяців. Будь ласка, 2 фотокартки приклейте на анкети, одну подайте окремо.

5. Допуск до навчання

(оригінал та 2 копії)

Підтвердження допуску до навчання в німецькому вузі в оригіналі. Допуск до навчання можливо замінити такими документами:

- попередня реєстрація місця для студента в університеті для вивчення німецької мови,

- довідка від університету або коледжу про те, що для рішення про допуск необхідна особиста присутність іноземця за місцем навчання, або
- підтвердження про подачу заяви для отримання допуску до навчання відповідно до правил університету

6. Підтвердження фінансування

(оригінал та 2 копії)

Підтвердження фінансування слід подати одразу на один рік з розрахунку щонайменше **861 Євро** на місяць (стан 2020 рік). Тобто, слід підтвердити наявність коштів у розмірі **10.332 Євро**). Це можна зробити таким чином:

- надати в оригіналі актуальну, видану протягом останніх 6 місяців, офіційну заяву-зобов'язання згідно §§ 66-68 Закону про перебування іноземних громадян, у якій третя особа бере на себе письмове зобов'язання щодо покриття витрат, пов'язаних із перебуванням (Формуляри такої заяви-зобов'язання можна отримати у відомствах у справах іноземців у Німеччині. У заяві-зобов'язанні повинна бути вказана запланована мета та тривалість перебування, а також підтверджена фінансова платоспроможність відміткою в пункті „nachgewiesen“. Позначки у пункті „glaubhaft gemacht“ для довгострокового перебування недостатньо).
або
- депонувати необхідну суму на блокованому рахунку в Німеччині. Відповідне підтвердження з банку щодо відкриття блокованого рахунку подається в оригіналі. (Тільки підтвердження від служби „Spezialservice Ausländische Studenten der Deutschen Bank AG“ можна подавати у копії). Вказівки щодо відкриття блокованого рахунку Ви знайдете в нашій пам'ятці: [Інформація щодо відкриття блокованого рахунку в Німеччині](#)
або
- підтвердити наявність стипендії рішенням про призначення стипендії в оригіналі (в копії приймається тільки рішення про стипендію від Німецької служби академічних обмінів DAAD).

7. Автобіографія

(2 екземпляри)

Біографія в оригіналі німецькою або англійською мовою, складена особисто та без прогалин, з відомостями про здобуту освіту та/або професійну діяльність.

8. Мотиваційний лист

(2 екземпляри)

Мотиваційний лист німецькою або англійською мовою про заплановане навчання, складений самостійно. Будь ласка, в Вашому листі дайте відповіді на такі запитання:

- Що Ви хочете вивчати в Німеччині (спеціальність та бажаний ступінь) і чому?
- Чому Ви хочете навчатись у Німеччині?
- Які Ваші плани після закінчення навчання в вузі?
- Як, де і як довго Ви вивчаєте німецьку мову?
- У випадку підготовчих мовних курсів: Де та коли Ви плануєте складати екзамен DSH/DaF?

Плани, за можливості, повинні бути підтверджені документально (заяви на вступ до вузів тощо).

9. Підтвердження володіння мовою викладання

(Оригінал і 2 копії)

Підтвердження володіння мовою викладання в оригіналі. Мінімальний рівень знань відповідає рівню B1 Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти GER. Виняток: в Вашому рішенні про допуск до навчання вказано, що це відповідає умовам допуску, або що вже заплановане відвідування підготовчих мовних курсів.

10. Підтвердження права на допуск до вузу

(Оригінал і 2 копії)

У випадку закінченої вищої освіти: диплом університету з додатком.

У разі незакінченої вищої освіти: актуальний студентський квиток.

Для середньої освіти: шкільний атестат.

Всі документи подаються в оригіналі з нотаріально завіреним перекладом. Видані англійською мовою дипломи перекладати на німецьку не потрібно.

11. Для неповнолітніх

(оригінал та 2 копії документів, апостилю та перекладів)

Неповнолітнім необхідно додатково подати

- свідоцтво про народження з апостилем та офіційним перекладом на німецьку мову з нотаріальним засвідченням підпису перекладача, а також
- нотаріальний дозвіл від батьків на виїзд до Німеччини з метою професійної підготовки, з апостилем та офіційним перекладом на німецьку мову з нотаріальним засвідченням підпису перекладача. **В дозволі потрібно вказати повнолітнього законного представника дитини в Німеччині та подати копію його паспорта та – якщо стосується – дозволу на проживання.**

12. Підтвердження туристичного полісу медичного страхування

(оригінал та 2 копії)

Необхідно надати туристичний поліс медичного страхування на перші тижні запланованого перебування в Німеччині (за умови, що пізніше буде відкритий страховий поліс у Німеччині, або він вже існує). Поліс необхідно надати під час подання візової заяви.

13. Конверт Нової Пошти та заявка на доставку паспорта

Прохання купити конверт (картон, формат A4) в одному з відділень «Нової Пошти», що знаходиться поблизу Вас, та принести з собою на співбесіду. У цьому конверті Ви отримаєте Ваш паспорт.

Прохання завантажити на нашій інтернет-сторінці, роздрукувати та заповнити [заявку на отримання паспорта](#). Уважно та без помилок вкажіть у заявці номер відділення «Нової пошти» або адресу для доставки Вашого паспорта та отримувача. Якщо Ви уповноважуєте іншу особу для отримання Вашого документа, подайте також доручення разом з усіма документами.

В окремих випадках під час подачі та опрацювання документів можуть вимагатися додаткові документи, не зазначені в цій пам'ятці.

§ 54 абзац 2 пункт 8 Закону про перебування в країні передбачає, що іноземний громадянин/ іноземна громадянка може бути висланий/-на за межі Німеччини, якщо він/вона під час процедури отримання візи вказав/-ла неправдиві або недостовірні дані з метою отримання дозволу на перебування у країні. Заявник/ -ця зобов'язаний/ -на добросовісно вказувати всі відомості. Відмова від надання інформації, завідомо неправдиві або неповні дані можуть призвести до відхилення клопотання про видачу візи або вислання заявника/ -ці за межі Німеччини, якщо віза вже була видана.

Своїм підписом Ви засвідчуєте, що отримали роз'яснення щодо змісту § 54 абзац 2 пункт 8 Закону про перебування в країні та правових наслідків щодо відмови у наданні інформації, або надання завідомо неправдивих чи недостовірних даних під час процедури оформлення візи.

Крім того, Вас поінформовано про те, що згідно з положеннями Шенгенської угоди для кожного перебування на території країн Шенгенської угоди необхідно укласти договір медичного страхування. Поліс медичного страхування необхідно мати при собі та пред'являти на вимогу під час проходження прикордонного контролю.

Перевіряйте, будь ласка, правильність зазначених у візі даних безпосередньо після її отримання.

Вашим підписом Ви підтверджуєте, що Ви вірно вказали адресу своєї електронної пошти і постійно її перевіряєте.

(електронну адресу пишуть розбірно друкованими літерами)

Київ, _____
Дата Підпис

Додаткові документи (при потребі заповнюється в посольстві):

Мене поінформували, що я мушу додати документи до пунктів:

Якщо протягом наступних трьох місяців з моменту подачі заяви додаткові документи не будуть надані, то відповідно § 82 Закону про перебування візова заява буде відхилена. Продовження строку опрацювання документів можливе на підставі відповідної заяви.

Київ, _____
Дата Підпис